

# Встречи стерха и серых журавлей на юге Сибири

### С.П. Миловидов<sup>1</sup>, О.Г. Нехорошев<sup>2</sup>

<sup>1</sup>НИИ Биологий и биофизики, Россия <sup>2</sup>Томский государственный университет *E-mail: Muz@bio.tsu.ru* 

29 мая 2008 г. в окрестностях г. Северск на особо охраняемой природ-

ной территории местного значения «Озерковый комплекс п. Самусь» (Томская область, Томский р-н) над оз. Мальцево в районе п. Самусь отмечен стерх, который летел на высоте 35 - 40 м в северо-восточном направлении.

27 августа 2008 г. над системой озер недалеко от с. Ново-Михайловка (Алтайский р-н, Республика Хакасия) наблюдали интенсивный пролет серых журавлей. Стаи по 100 - 200 особей кружились и перемещались на высоте около 100 м в юго-западном направлении. За два часа (с 15.00 до 17.00) учтено 2,5 тыс. особей.

## Sightings of a Siberian Crane and Eurasian Cranes in the South of Siberia

S.P. Milovidov<sup>1</sup>, O.G. Nekhoroshev<sup>2</sup>

<sup>1</sup>RESEARCH INSTITUTE OF BIOLOGY AND BIOPHYSICS, RUSSIA

<sup>2</sup>Tomsk State University, Russia E-mail: Muz@bio.tsu.ru

On 29 May 2008, during ornithological researches near the town of Seversk in the special protected area of "Samus Lake Complex" of local level (Tomsk District, Tomsk Region), the Siberian Crane was recorded. It was flying above Maltsevo Lake in the al-

titude of 35 - 40 in the northeastern direction.

On 27 August 2008, an intensive migration of Eurasian Cranes was observed not far from the village of Novo-Mikhailovka. Flocks of 100 - 200 individuals circled above lake system and moved to the southwestern direction. During two hours of observation we counted 2,500 Eurasian Cranes.



## Встречи стерхов в Ханты-Мансийском автономном округе в 2008 и 2010 гг.

#### О.Г. Стрельникова

Государственный природный заповедник «Юганский», Россия

E-mail: biostrelo@rambler.ru

В 2008 г. отмечены три встречи стерхов в Ханты-Мансийском автономном округе (ХМАО), на западном пролетном пути.

1) 7 мая егери Унторского заказника (М.А. Медведев, устное сообщение) наблюдали пару стерхов в урочище Унтор (пойма р. Оби).

2) Вторую встречу описал житель пос. Кедровый А.М. Каллимулин. 30 мая 2008 г. в течение часа он наблюдал в бинокль за большим белым журавлем на северной оконечности о-ва Сухоруковский в пойме р. Оби в районе дер. Сухоруково Ханты-Мансийского района. На левой голени он различил два пластиковых кольца — одно зелёное, второе — желтоватое или оранжевое (трудно было определить цвет, так как кольцо отсвечивало на солнце). Можно предположить, что встреченная

птица — стерх Витим, выращенный в Питомнике редких видов журавлей Окского государственного природного биосферного заповедника (ОГПБЗ) в России и выпущенный зимой 2007/08 гг. на месте зимовки стерхов в Ферейдункенаре в Иране. После выпуска он присоединился к дикой птице и вместе с ней 23 февраля 2008 г. улетел на север (см. статью С. Садехи Задегана и др. в данном выпуске). Перед выпуском Витим был помечен зеленым и красным кольцом на левую голень.

3) Третья встреча произошла также в пойме Оби. Вечером 24 августа житель пос. Игрим В.И. Губкин наблюдал одного стерха недалеко от посёлка на берегу протоки Сырковая (63°11'N; 64°24'E).

В 2010 г. стерхи на территории ХМАО отмечены 13 мая в Кондинском районе возле пос. Кондинское (59°44'N; 67°24'Е). В этот день на сор, расположенный недалеко от детского этно-оздоровительного центра «Мит Ущ», прилетела пара белых журавлей. Они сразу очень доверчиво отнеслись к людям, на





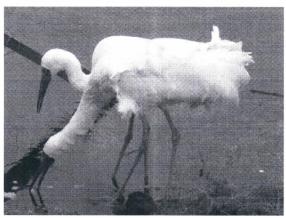
Стерхи, прилетевшие к п. Кондинское в 2010 г, не боялись людей и позволяли фотографироваться рядом с ними. Фото Н. Гончаровой

Siberian Craness that landed near the settlement of Kondinskoye in 2010 were not afraid of people and allowed them to come close to take pictures. Photo by N. Goncharova

грязью шея, что характерно для размножающихся стерхов).

Через неделю стерхи исчезли. Поздним вечером 19 мая с места, куда они улетели на ночевку, донеслись ружейные выстрелы, а вскоре оттуда отъехала машина одного из местных жителей. Утром на этом месте нашли белые перья, однозначно принадлежащие журавлям.

Милиция и администрация поселка повели себя очень индифферентно. C большим трудом, под давлением общественности, возбудили уголовное дело, однако, время было упущено. Срелявший человек наказан штрафом только за стрельбу в неположенное время.





Стерхи имели хорошее оперение и были готовы к размножению, о чем свидетельствовал брачный наряд - испачканная грязью шея самца. Фото Н. Гончаровой Siberian Cranes had excellnt plumage and were ready for breeding. Photo by N. Goncharova

второй день стали подходить вплотную, брать корм. Дети и воспитатели прикармливали их хлебом и рыбой. Живущие в поселке корреспонденты ГТРК «Югория» Владимир и Надежда Гончаровы сняли сюжет о птицах и их странном поведении, который показали по окружному телевидению. Полученную информацию мы сразу передали в Питомник редких видов журавлей Окского ГПБЗ и получили данные о том, что эта пара - Ямал и Итера, выпущенные в Куноватском заказнике летом 2009 г. (см. статью А.Г. Сорокина и др. в данном выпуске). И, хотя на них не было колец (ни стандартных металлических, ни пластиковых), едва ли во всей Западной Сибири нашлись бы ещё какие-то стерхи, так спокойно относящиеся к людям. Возможно, они где-то перезимовали и направлялись на севе в поисках мест гнездования. Но где они зимовали, остается загадкой. Их оперение было идеально белым и чистым, чего трудно добиться даже при содержании в питомниках. С другой стороны, на них не было колец. Стерхи демонстировали брачное поведение - кричали дуэтом; самец имел брачный наряд (вымазанная

## Siberian Crane Sightings in Khanty-Mansi Autonomous Region in 2008 and 2010

#### O.G. Strelnikova

YUGANSKIY STATE NATURE RESERVE, RUSSIA

E-mail: biostrelo@rambler.ru

In 2008 there were three sightings of the Siberian Crane in Khanty-Mansi Autonomous Region, West Siberia, Russia.

- 1) On 7 May 2008 rangers of Untorskiy Wildlife Refuge (M. Medvedev, per. comm.) observed a pair of Siberian Cranes in Untor tract. But these data need to be checked, as the informant was confused with the number of cranes.
- 2) The information about the second sighting is received from A. Kallimulin, resident of Kedrovy Village, On 30 May 2008 he observed the large white crane for one hour through binoculars on the north end of Sukhorukovsliy Island in the Ob River near the village of Sukhorukovo, Khanty-Mansi District. The bird had two plastic bands on the left leg: one was green and the other looked orange or yellowish (he said that it was difficult to determine the color of the second band because of the sun reflection). We propose that the sighted Siberian Crane probably could be Vitim. This crane was captive reared at the Oka Crane Breeding Center (OCBC), Russia, and released into

the wild at Fereydoonkenar in Iran, on the Siberian Crane wintering grounds, in winter 2007/08. After release it joined a wild Siberian Crane, and both birds started spring migration on 23 February 2008 (see article by S. Sadeghi Zadegan in this issue). Before the release, Vitim was banded with green and red bands on the left leg.

3) The third sighting was also on the Ob River floodplain on 24 August 2008. V. Gubkin, resident of Igrim Village, noted one Siberian Crane not far from his village near the Syrkovaya Stream.

In 2010, Siberian Cranes were recorded on 13 May, in Kondinskiy District, not far from the settlement of Kondinskoye (59°44'N; 67°24' E). In that day a pair of white cranes landed on the wetlands, located near the "Mit Usch" Children Ethnographical Health Center. They were tame. People came very close to them and fed them. Vladimir and Nadezhda Goncharovs, correspondents of 'Yugra" State TV channel, made a small film about cranes and their unusual behavior; and it was shown on regional TV.

We sent the information about Siberian Cranes to OCBC, and received data from this organization that these cranes are Yamal and Itera, which were reared in OCBC and released at the age of three years in the Kunovat Wildlife Refuge (north of West Sibe-

ria) in the summer of 2009 (see the article by A.G. Sorokin et al in this issue). Cranes near Kondinskove Settlement had no bands (neither metal nor colored plastic bands), however, there were no other cranes in West Siberia who could be so tame. Probably they spent winter somewhere and were searching for a breeding ground. But the question of where they spent the winter is a mystery. On the one hand, their plumage was completely white and clean, so it looks like they spent the winter in the wild. Even in good conditions, in captivity, cranes do not have such nice plumage. On the other hand, they had no bands. The Siberian Cranes demonstrated breeding behavior (unison calls); and the male had breeding plumage (dirty neck and the upper part of his back) which is characteristic of breeding cranes.

In a week the Siberian Crane pair disappeared. In the late evening of 19 May, gun shots were heard from the place where the cranes flew for roosting. In a short time a car owned by a local resident drove away from the site. The next morning, white crane feathers were found at the site. Neither local police nor local administration did their best to investigate this case. Later, under the pressure from nature conservation societies. a local public prosecutor's office instituted legal proceedings, but time was gone on. The person, who admitted that he shot the cranes, was punished only for shooting during the time which is closed for hunting.